

BADIR
your community ● your project

**THE
FELLOWS** **2017**
ر.١٧ زملاء



EMPOWERING MAKERS OF POSITIVE CHANGE

نثق
بحبك
ودع عمك
ليبلدك



About BADIR

BADIR is an initiative led by the International Youth Foundation (IYF) that is designed to equip young Jordanian leaders and entrepreneurs with the knowledge, skills and resources needed to strengthen and scale up their existing social change projects. BADIR 2017 Fellowship is funded by the United States Agency for International Development (USAID) through a grant from the USAID Civic Initiatives Support Program implemented by FHI 360. BADIR's main goal is to support young, ambitious social entrepreneurs and connect them to like-minded peers from around the world to help them create wide-spread, positive change within their communities.

First launched in 2011, with the support of Starbucks, a renowned American coffee company and coffeehouse chain represented by M.H. Alshaya Co. in Jordan, BADIR has been through three different phases since its inception, adopting a total of 65 young social entrepreneurs called BADIR Fellows and has seen to providing them with the knowledge and skills needed to cultivate their creativity, nurture their social change projects and emphasize their impact.

This year, in partnership with USAID Civic Initiatives Support Program, BADIR has launched its fourth phase, continuing its mission to implement real social change in local communities as one of the most comprehensive social entrepreneurship support programs in the Middle East for the sixth consecutive year, adding 24 new fellows to the program.

عن «بادر»

«بادر» هي مبادرة بقيادة المنظمة الدولية للشباب تهدف إلى تزويد القادة الشباب ورجال الأعمال الأردنيين بالمعرفة والمهارات والموارد اللازمة لتعزيز وتوسيع نطاق مشاريع التغيير الاجتماعي القائمة. زمالة «بادر ٢٠١٧» ممولة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID)، ضمن مشروع «USAID» لدعم مبادرات المجتمع المدني الذي تنفذه "FHI 360". نُعنى في «بادر» بدعم الشباب من المبتكرين الاجتماعيين وأصحاب الأفكار والرؤى الاجتماعية الطموحة، وإتاحة الفرص أمامهم للتواصل مع نظرائهم من جميع أنحاء العالم، وتوسيع نطاق الأثر الإيجابي الذي يحدثونه ضمن مجتمعاتهم.

مثّل عام ٢٠١١ نقطة الانطلاق لمشروع «بادر»، حيث بدأنا أعمالنا بدعم من ستاربكس، شركة المقاهي الأمريكية ذائعة الصيت، الممثلة بشركة محمد حمود الشايع في الأردن، ومزّ المشروع خلال تطوره بثلاث مراحل مختلفة، شهد فيها مشاركة أعداد متزايدة من الزملاء الذين حصلوا على المعرفة والأدوات اللازمة لتحفيز أفكارهم الإبداعية، وتنمية مشاريعهم في مجال الريادة الاجتماعية، وتعزيز أثرها. وقد وصل عدد الرياديين الاجتماعيين الشباب الذين تبناهم مشروع «بادر» إلى ٦٥ عضواً يطلق عليهم اسم «زملاء بادر».

هذا العام، وبالشراكة مع برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني، أطلقنا المرحلة الرابعة من مشروع «بادر»، مواصليين مشوارنا، الذي استمر على مدار ستة أعوام متتالية، نحو إحداث تغييرات إيجابية ملموسة في المجتمعات المحلية كأحد أكثر برامج دعم ريادة الأعمال الاجتماعية شمولاً على مستوى منطقة الشرق الأوسط، وأضافنا ٢٤ زميلاً جديداً للمشروع.

International Youth Foundation (IYF)

The IYF invests in the extraordinary potential of young people. Founded in 1990, IYF builds and maintains a worldwide community of businesses, governments, and civil society organizations committed

to empowering youth to be healthy, productive and engaged citizens.

For more information visit:

www.iyfnet.org

المنظمة الدولية للشباب

تلتزم جميعها بتمكين الشباب ليكونوا مواطنين صالحين ومنتجين ومفيعين لمجتمعنا تهم .

لمزيد من المعلومات ، الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني:

www.iyfnet.org

تستثمر المنظمة الدولية للشباب، التي أنشئت عام ١٩٩٠، في الطاقات الهائلة التي يمتلكها الشباب، وتقوم بتأسيس مجتمع على نطاق عالمي يضم شركات وحكومات ومؤسسات مجتمع مدني.

YouthActionNet®

A program carried out by the IYF, YouthActionNet pursues a bold mission: To strengthen and scale up the impact of youth-led social ventures around the world. Through its local and global fellowship programs, YouthActionNet provides training, funding, advocacy and networking

opportunities to social entrepreneurs, ages 18-29, who have pioneered solutions to urgent global challenges.

For more information visit:

www.youthactionnet.org

YouthActionNet®

للعمل الشبابي فرص التدريب والتمويل، والدعم وربط الرياديين الاجتماعيين ممن تتراوح أعمارهم بين ١٨ و٢٩ عاماً، والذين قدموا حلولاً ريادية للتحديات العالمية الملحة.

لمزيد من المعلومات ، الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني:

www.youthactionnet.org

الشبكة العالمية للعمل الشبابي (YouthActionNet®) هي أحد برامج المنظمة الدولية للشباب، وتعمل مدفوعةً بسعيها لتحقيق هدف طموح يتمحور حول تعزيز وتوسيع أثر المبادرات المجتمعية بقيادة الشباب حول العالم. من خلال البرامج المحلية والعالمية، تقدم الشبكة العالمية



USAID Civic Initiatives Support Program

The USAID Civic Initiatives Support Program (USAID CIS) aims at cultivating a strong and vibrant civil society in Jordan by supporting civic initiatives and advocacy at the local and national levels, strengthening the organizational capacity of civil society organizations (CSOs) and promoting Government of Jordan-CSO collaboration efforts to address reform and development challenges. USAID CIS (18-2013) is implemented by FHI 360, a nonprofit human development organization dedicated to improving lives in lasting ways by advancing integrated, locally driven solutions. Youth engagement, gender equality, human rights, inclusion, governance and transparency form the core around which all programs are designed. USAID CIS is proud to support the fourth round of BADIR to further enhance its focus

on ensuring inclusion and rights across the Kingdom. The United States is firmly committed to Jordan's security and stability. USAID has a long-standing partnership with the Government of Jordan to support economic stability, strengthen democratic governance, and improve essential service delivery to meet the needs of the people of this country.

For more information visit:

www.cisjordan.org

www.usaid.gov/jordan/our-work

برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني

ويتخذ المشروع من مفاهيم المشاركة الشبابة، والمساواة الجندرية، وحقوق الإنسان، والدمج، والحوكمة، والشفافية عناصر جوهرية تتمحور حولها جميع البرامج التابعة للمشروع. نفتخر في مشروع «USAID» لدعم مبادرات المجتمع المدني بدعمنا للفوج الرابع من زملاء «بادر»، فيما يعزز من تركيزنا على ضمان تحقيق الدمج والحفاظ على الحقوق في الأردن.

تلتزم الولايات المتحدة الأمريكية التزاماً راسخاً بالحفاظ على أمن الأردن واستقراره. وضمن شراكة طويلة الأمد مع الحكومة الأردنية، تعمل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية على دعم الاستقرار الاقتصادي في الأردن، وتعزيز الحكم الديمقراطي، وتحسين تقديم الخدمات الأساسية لتلبية احتياجات المواطنين.

لمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني:

www.cisjordan.org

www.usaid.gov/jordan/our-work

يهدف مشروع «مبادرات المجتمع المدني» المدعوم من قبل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية «USAID» إلى بناء مجتمع مدني قوي وحيوي في الأردن من خلال دعم مجموعة واسعة من المبادرات المدنية، على الصعيدين المحلي والوطني، لتدعيم القدرات المؤسسية للمجتمع المدني، وتعزيز التعاون ما بين الحكومة الأردنية ومؤسسات المجتمع المدني في تناول قضايا الإصلاح والاستجابة لتحديات التنمية. ويستمر مشروع «USAID» لدعم مبادرات المجتمع المدني على مداره أعوام (٢٠١٣-٢٠١٨) حيث تقوم على تنفيذه منظمة صحة الأسرة الدولية (FHI 360)، وهي منظمة غير ربحية تهدف لتحقيق التنمية واستدامة طرق تحسين الحياة من خلال تطوير حلول متكاملة ومنطلقة من دوافع محلية.



William S. Reese
Chief Executive Officer,
International Youth
Foundation

ويليام إس. ريس
الرئيس التنفيذي
المنظمة الدولية للشباب



At a time of unprecedented challenges, the world needs the fresh ideas, courage, and audacity of youth more than ever before. Today's young social entrepreneurs offer not only breakthrough solutions but a new worldview rooted in the values of fairness, equity, compassion, and inclusivity. While negative news stories capture people's attention, it's positive stories that motivate them to take action. The 2017 BADIR Fellows offer such stories of hope and inspiration.

Through their ventures, these young founders and CEOs address a range of issues—from health to education, the environment to micro-enterprise development. Encouraging active civic participation is a strong theme among this year's fellows as is addressing the needs of refugees, individuals with disabilities, and other vulnerable populations.

We are proud to be partnering with the United States Agency for International Development (USAID) Civic Initiatives Support Program and FHI 360 to identify, train, support, and connect these talented young leaders. Over the last six years, BADIR has built a rich legacy, creating a robust community of 89 pioneering youth whose social innovations are transforming local communities while contributing to the 2030 Sustainable Development Goals set forth by world leaders. We believe that investing in today's young change-makers—in Jordan and around the globe—is one of the best ways to achieve urgent goals we all share.

The 2017 BADIR Fellows join YouthActionNet's growing network of more than 1,500 young social entrepreneurs in 92 countries. Through connecting them to their peers around the world and providing continuing education opportunities throughout their social change careers, we aim to support their leadership journeys for a lifetime.

في وقت تحتدّ فيه التحديات غير المسبوقة، تبرز حاجة العالم للأفكار المبتكرة وروح الشجاعة والجرأة من الشباب أكثر من أي وقت مضى. فشباب اليوم من الرواد الاجتماعيين لا يطرحون حلولاً فعالة فحسب، بل يقدمون للعالم أجمع رؤية جديدة قائمة على قيم العدالة والمساواة والتأخي والشمولية.

وبينما تجذب الأخبار السلبية انتباه العالم، تبقى القصص الإيجابية الملهمة هي الحافز الذي يحركهم نحو الإنجاز والعمل. ويقدم زملاء «بادر» لعام ٢٠١٧ قصصاً تبثّ الأمل والإلهام للآخرين، فهؤلاء الشباب، من مؤسسي المشاريع إلى الرؤساء التنفيذيين، يتصدّون لمجموعة واسعة من القضايا، بدءاً من الصحة، مروراً بالتعليم والبيئة، ووصولاً إلى تطوير المشاريع الصغيرة. وبدا جلياً هذا العام، تركيز زملاء «بادر» على مفهوم المشاركة المدنية الفاعلة ضمن مشاريعهم، ومثالاً على ذلك تلبية احتياجات اللاجئين والأفراد والأشخاص ذوي الإعاقة، وغيرها من الفئات الأقل حظاً. نفتخر بتعاوننا مع «مشروع دعم مبادرات المجتمع المدني» المدعوم من قبل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية «USAID» ومنظمة صحة الأسرة الدولية (FHI 360)، والعمل معاً لانتقاء هؤلاء القادة الشباب الموهوبين، وتدريبهم ودعمهم، وربطهم ببعضهم البعض.

على مدار الأعوام الستة الماضية، نجح مشروع «بادر» في بناء إرث قوي من خلال تشكيله لمجتمع نشط من ٨٩ شاباً وشابة ممن تساهم ابتكاراتهم الاجتماعية في إحداث نقلة في حياة المجتمعات المحلية، إلى جانب مساهمته في تحقيق أهداف التنمية المستدامة التي اعتمدها قادة العالم ضمن خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. ونحن نؤمن بأن الاستثمار في صنّاع التغيير اليوم – في الأردن والعالم أجمع – هو أحد أفضل الطرق لتحقيق الأهداف الملحة التي نتشاركها جميعاً.

هذا العام، ينضم زملاء «بادر» إلى الشبكة العالمية للعمل الشبابي (YouthActionNet®) والتي تضم أكثر من ١,٥٠٠ شاب وشابة من الرواد الاجتماعيين في ٩٢ دولة. وعبر إفساح المجال أمام الزملاء للتواصل مع نظرائهم من حول العالم، ومنحهم فرص التعلم خلال المسيرة التي يخوضونها، فإننا نتطلع إلى دعم رحلتهم كقادة للتغيير الاجتماعي على مدى الحياة.



On behalf of the USAID Civic Initiatives Support Program (USAID CIS), congratulations! The BADIR 2017 Fellows follow in the footsteps of an accomplished network of Jordanian youth leaders who have demonstrated the power of positive youth development, civic engagement, creativity and commitment.

When given the chance to join the BADIR 2017 program, USAID CIS did not hesitate as we have seen first-hand how communities have benefited from this unique program. So how could we contribute to making a difference as well? We identified an opportunity to expand BADIR's approach to enhancing social inclusion by introducing the principles of meaningful involvement and equitable participation of persons with disabilities, promoting the approach of "Nothing About Us, Without Us" and putting disability rights on your agenda. In introducing you to the principles of inclusion, empowerment, gender equality, and the human rights-based approach, we will ensure together the active participation and engagement of persons with disabilities within your social change projects and ultimately in your communities.

We're proud of BADIR's evolution and look forward to following your progress in advancing inclusion in Jordan.

بالنيابة عن «مشروع دعم مبادرات المجتمع المدني» المدعوم من قبل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية «USAID»، نهنئكم على هذا الإنجاز!

فأنتم، زملاء وزميلات «بادر» لعام ٢٠١٧، تسيرون على خطى شبكة واسعة من القادة الناجحين من الشباب الأردني الذي برهن على الإمكانيات الهائلة التي يمكن تحقيقها من التنمية الإيجابية للشباب، وتعزيز المشاركة المدنية، وترسيخ مفاهيم الإبداع والالتزام.

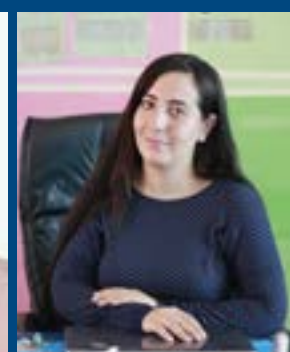
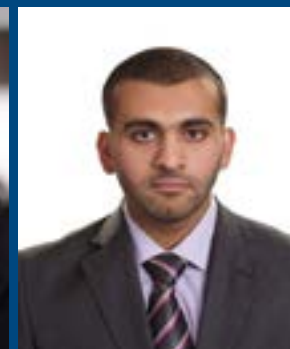
ولما أتاحت أماننا الفرصة للمشاركة في دعم «زمالة بادر» لعام ٢٠١٧، لم نتردد في مشروع «USAID» لدعم مبادرات المجتمع المدني من اتخاذ هذه الخطوة، خاصة وقد لمسنا بأنفسنا الأثر الكبير الذي أحدثه مشروع «بادر» على المجتمعات. فكان السؤال المطروح، كيف لنا أن نساهم أيضاً في إحداث الفارق؟ من هنا، قررنا أن نفتح آفاقاً جديدة لتوسيع نطاق عمل مشروع «بادر» في مجال تعزيز الدمج الاجتماعي، من خلال تقديم مبادئ المشاركة الفاعلة والعادلة للأشخاص ذوي الإعاقة والترويج لتبني نهج «لا شيء يخلو بدونا» (Nothing About Us, Without Us)، بما يحفزكم على وضع حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة في جوهر أعمالكم. وعبر تقديم مبادئ الدمج، والتمكين، والمساواة بين الجنسين، والنهج القائم على حقوق الإنسان، سنضمن سوية تحقيق المشاركة الفاعلة للأشخاص ذوي الإعاقة ضمن مشاريعكم الهادفة للتغيير، وبالتالي تعزيز دورهم في المجتمع ككل.

فخورون بالتطور الذي حققه «بادر»، ونتطلع لمتابعة التقدم الذي ستحرزونه بأنفسكم لتعزيز الدمج في المجتمع الأردني.

Patrick C. Fine
Chief Executive Officer,
FHI 360

باتريك سي. فاين
الرئيس التنفيذي
منظمة صحة الأسرة الدولية





MEET THE FELLOWS



Ahmad Shtayat, 29
Accept Me As I Am
Irbid

أحمد شتيات، ٢٩
تقبل طبيعتي.. أنا بينكم
إربد



Ahmad founded the 'Accept Me As I Am' initiative with the aim of providing physical, occupational and speech therapy to underprivileged children as a form of early intervention for those suffering from an array of physical, mental and linguistic disabilities. The initiative seeks to spread awareness among mothers regarding these disabilities and provide rehabilitation programs for their children. With over 20 workshops held within the local community and surrounding areas thus far, the initiative is focused on social integration and motivating children experiencing disabilities to be active members of their community, as well as performing regular follow-ups and progress monitoring on individual cases. To date, the project has trained seven people in how to handle those with special needs, in addition to having treated a total of 11 children, free-of-charge, over the course of a year. The initiative hopes to grow to help a larger number of children reach their full potential in the years to come.

انطلق أحمد بمبادرة «تقبل طبيعتي.. أنا بينكم» ساعياً إلى تقديم الخدمات العلاجية الفيزيائية والوظيفية والنطقية للأطفال الأقل حظاً كنوع من التدخل المبكر للأطفال من ذوي الإعاقات البدنية والعقلية واللغوية. وتسعى المبادرة إلى نشر الوعي بين الأمهات فيما يتعلق بهذه الإعاقات وتوفير برامج إعادة التأهيل للأطفال. ومع تنفيذ أكثر من ٢٠ ورشة تدريبية عقدت ضمن المجتمع المحلي والمناطق المحيطة منذ انطلاق المبادرة حتى الآن، تركز المبادرة على الدمج الاجتماعي للأطفال ذوي الإعاقة وتحفيزهم على المشاركة الفعالة في إجراء متابعة دورية لحالة كل منهم لمعرفة مدى تقدمها. وتمت معالجة أحد عشر طفلاً وطفلة مجاناً خلال عام واحد، كما تم تدريب سبعة متدربين في مجال الاحتياجات الخاصة. وتأمل المبادرة بالنمو في الأعوام المقبلة لمساعدة عدد أكبر من الأطفال على استكشاف أقصى إمكاناتهم.

Riadology was launched by Ameen to address the lack of social innovation platforms for entrepreneurial initiatives in Irbid. By directing youth's energy, encouraging their creative ideas and helping them develop realistic and profitable projects, the platform aims to help youth and marginalized groups meet the challenges of the entrepreneurial world, in addition to creating real employment opportunities in both the public and private sectors. Riadology brings together pioneering minds in discussion groups, and hones their entrepreneurial skills through workshops, training sessions, and opportunities to participate in conferences and seminars. Participants gain access to information on funding and grants available to small businesses and non-profit projects. The future looks bright for Riadology; the organization plans to launch a magazine and provide additional specialized training sessions in the near future.

أطلق أمين فكرة مشروع «ريادولجي» لعدم وجود منصات ابتكار اجتماعية مؤسسية خاصة بالمبادرات الريادية في مدينة إربد. ومن خلال توجيه الطاقات الشبابية، وتشجيع الأفكار الإبداعية، وتقديم المساعدة اللازمة لتطوير مشاريع واقعية قادرة على تحقيق الربح، تهدف المنصة إلى مساندة الشباب والمجموعات المهمشة لمواجهة تحديات عالم ريادة الأعمال. بالإضافة إلى إيجاد فرص عمل حقيقية في القطاعين العام والخاص. تجمع «ريادولجي» العقول المبتكرة ضمن مجموعات نقاشية تهدف إلى صقل مهاراتهم الريادية عبر ورش العمل والبرامج التدريبية، وتوفير الفرص للمشاركة في المؤتمرات والندوات، إلى جانب تعزيز إمكانية الحصول على المعلومات المتعلقة بفرص التمويل والمنح المتوفرة للأعمال التجارية الصغيرة، والمشاريع غير الربحية. يبدو المستقبل مشرقاً أمام «ريادولجي» مع تطلعات نحو إطلاق مجلة خاصة بالمشروع، وتأسيس نادٍ، وتوفير البرامج التدريبية المتخصصة في المستقبل القريب.

Ameen Al Ma'aith, 25
Riadology
Irbid

أمين المعايطه، ٢٥
ريادولجي
إربد



Aya Al Nouri, 19 Profugees Amman

آية النوري، ١٩
بروفيو جيز
عمّان



Aya aspires to see Profugees become a virtual space where young refugees can tell their stories and work on reaching their full potential in order to secure their futures. The project's main goal is to provide a website that will allow for the crowdfunding of refugees' innovative projects as well as offer them an opportunity to pursue education. To help enhance the success of their projects, Profugees also offers refugees access to entrepreneurial training sessions, with the chance to join incubators. Profugees has already won an impressive number of awards, including the Startup Weekend Amman Techfugees award in partnership with UNICEF Jordan. Ultimately, Profugees seeks to prompt new hope for the future of the refugee crisis worldwide.

يهدف منح الشباب اللاجئين قضاء افتراضياً يسردون من خلاله قصصهم، ويستكشفون أقصى طاقاتهم، بما يمكنهم من تأمين مستقبلهم، بدأت آية العمل على موقع «بروفيو جيز». يهدف المشروع إلى توفير موقع إلكتروني يمنح الشباب فرص الحصول على التمويل الجماعي لدعم مشاريعهم المبتكرة وتنفيذها على أرض الواقع و الحصول على الدعم اللازم لمتابعة مسيرتهم العلمية. ويقدم الموقع للاجئين إمكانية الحصول على الجلسات التدريبية حول ريادة الأعمال، كما يعمل على تشبيكهم بحاضنات الأعمال. وقد حاز «بروفيو جيز» على مجموعة كبيرة من الجوائز المرموقة، من بينها جائزة «ستارت أب ويكند عمّان - تيكفويجيز» بالشراكة مع منظمة اليونسف الأردن. من خلال «بروفيو جيز»، تسعى آية إلى إيجاد أمل جديد لمستقبل أزمة اللاجئين في أنحاء العالم أجمع.

Batool's passion to cultivate a more health-conscious society drove her to found SahhaTech, a technology-based health platform designed to provide people with easy-to-access, informative videos on everyday health issues. Leveraging the power of social media, Batool aims to help improve the health and overall lives of her community by offering an accessible means to learn more about the importance of maintaining mental, physical, emotional and social health and how to take actions to improve health outcomes. With a focus on social acceptance of marginalized communities, such as people suffering from drug addiction, and by addressing deeply-rooted issues of racism, among other things, Batool hopes to see SahhaTech become the go-to online source for medical information, a safe space for health-oriented conversations and an initiator of a healthier community.

Batool Dabbas, 22 SahhaTech Amman

بتول دبّاس، ٢٢
صحة تك
عمّان



شغف بتول بإنشاء مجتمع أكثر وعياً بالصحة دفعها إلى تأسيس «صحة تك»، وهي منصة صحية تقنية مصممة لتزويد الجمهور بفيديوهات تثقيفية حول القضايا الصحية اليومية ومتاحة للجميع على مختلف قنوات التواصل الاجتماعي. ومن خلال هذه المنصة، تهدف بتول إلى المساهمة في تحسين الصحة ونوعية الحياة لمجتمعها من خلال إتاحة وسائل يسهل الوصول إليها لمعرفة المزيد حول أهمية الحفاظ على الصحة العقلية والجسدية والعاطفية والاجتماعية وكيفية الحفاظ على الصحة بشكل عملي. ومع التركيز على مفهوم التقبل الاجتماعي للفئات التي تعاني من التهميش في المجتمع، كمن يعانون من إدمان المخدرات، والقضايا العنصرية المتجذرة في المجتمع، وغيرها من التحديات، تأمل بتول أن يصبح «صحة تك» مصدراً معتمداً للمعلومات الطبية عبر الإنترنت، ومساحة آمنة للمحادثات المتعلقة بالصحة، ومحفزاً لمجتمع أكثر صحة.

Eyad Al Olaimat, 26
Entikhabate
Amman

إياد العليمات، ٢٦
انتخابات
عمّان



With the aim of raising political awareness among citizens and integrating them into political life, Eyad founded Entikhabate, a national awareness program that utilizes social media platforms, with a total of 200,000 Facebook followers and a specialized application with over 30,000 downloads, in order to educate and guide Jordanians through the electoral process. Ultimately, the program is focused on raising the levels of efficiency and transparency within the electoral process, which it hopes to achieve by providing precise definitions of new electoral laws and introducing the candidates in each province, while also keeping citizens up-to-date with the latest news about elections in the Kingdom. The next step for Entikhabate is to secure partnerships with government organizations, in addition to maintaining local support teams across all governorates.

سعيًا منه لرفع مستوى الوعي السياسي بين المواطنين ودمجهم في الحياة السياسية، أطلق إياد العليمات برنامج «انتخاباتي». بهدف تثقيفهم وإرشادهم خلال العملية الانتخابية. من خلال توظيف منصات التواصل الاجتماعي لتلك الغاية. وصل عدد متابعي صفحة البرنامج على موقع «فيسبوك» إلى ٢٠٠ ألف متابع، ووصلت عدد مرات تحميل التطبيق الخاص بالبرنامج إلى أكثر من ٣٠ ألف مرة. ومن خلال البرنامج، يسعى إياد إلى تعزيز مستويات الكفاءة والشفافية في إطار العملية الانتخابية من خلال توفير تعريفات دقيقة للقوانين الانتخابية الجديدة والتعريف بالمرشحين في كل دائرة انتخابية، وإبقاء المواطنين على اطلاع بأخر التطورات والأخبار عن الانتخابات في المملكة وغيرها من الأمور. وفي المستقبل القريب، يأمل إياد بعقد شراكات مع المؤسسات الحكومية، بالإضافة إلى تشكيل فرق فردية في جميع محافظات المملكة.

Taking her love for the environment to the next level, Faten founded 'Be a Friend to the Environment', an initiative tasked with utilizing rooftops as agricultural spaces in rural communities, as well as employing them for recycling and composting. Faten's goals are two-fold; to raise environmental awareness while creating employment opportunities for unemployed women, individuals with special-needs, as well as Syrian refugees. In the future, Faten aspires to see a more substantial number of volunteers come forth in addition to launching an extensive awareness campaign regarding the benefits and potential income that can be generated from this project, while creating a sustainable and environmentally-friendly source of produce and revenue.

انطلاقاً من شغفها وحبها للبيئة، أطلقت فاتن مبادرة «كن صديقاً للبيئة» التي تهدف إلى تشجيع استخدام أسطح المنازل كمساحات زراعية في المجتمعات الريفية، وتوظيفها لغايات إعادة التدوير وإنتاج السماد. وتسعى فاتن من خلال مبادرتها إلى تحقيق هدفين هما: رفع مستوى الوعي البيئي، وتوفير فرص عمل مختلفة للنساء، والأشخاص ذوي الإعاقة، وكذلك اللاجئين السوريين. تطمح فاتن أن ينضم إليها في المستقبل عدد أكبر من المتطوعين، وإطلاق حملة توعوية واسعة توضح المنافع المعنوية والمادية التي ستعود على المجتمع عند تطبيق أهداف هذه المبادرة، وفي الوقت نفسه تأمين مصدر مستدام وصديق للبيئة من المنتجات والإيرادات.

Faten Al Rahaife, 30
Be a Friend to the
Environment
Karak

فاتن الرهايفة، ٣٠
كن صديقاً للبيئة
الكرك



Heba Al Awamleh, 28

HashTat
Amman

هبة العواملة، ٢٨
هاشتات
عمّان



Many young students in Jordan go to university and choose a major without knowing their options, capabilities, or interests, leaving them stressed and dissatisfied with their choice. To help prevent this prevalent problem, Heba founded HashTat, an educational company and the first 'mini' university in Jordan that provides its students, ages 7-18, with a comprehensive and practical view of the different fields and professions available to them. In addition, HashTat offers a variety of programs, workshops and training sessions that will help them discover their talents and develop their skills. HashTat also aims to cultivate a healthy respect for all professions and dispels any notion of gendered occupations. To date, HashTat has served over 400 young students looking to secure their professional futures and has plans to expand to encompass public schools and the Gulf region.

ترى هبة أن العديد من الطلبة في الأردن يتوجهون إلى الجامعات لدراسة تخصصات مختلفة دون معرفة الخيارات المتاحة أمامهم أو حتى قدراتهم أو اهتماماتهم، مما يتسبب لهم بنوع من الضغط النفسي وحالة من عدم الرضا عن خياراتهم. وللمساعدة في تجنب هذه المشكلة المنتشرة والحد منها، أطلقت هبة «هاشتات» وهي شركة تعليمية وأول جامعة مصغرة في الأردن توفر للطلبة الذين تتراوح أعمارهم بين ٧ و ١٨ عاماً نظرة شاملة وعملية حول مختلف المجالات والمهن المتاحة لهم، بالإضافة إلى تقديم مجموعة متنوعة من البرامج وورش العمل والدورات التدريبية التي تساعد في اكتشاف مواهبهم وتنمية مهاراتهم. وتهدف هبة من خلال مبادراتها إلى تعزيز الاحترام لجميع المهن وتبديد أي مفهوم يتعلق بالوظائف المحترمة على جنس معين. وحتى الآن، ساعدت هبة أكثر من ٤٠٠ طالب وطالبة يبحثون عن مستقبلهم المهني، كما تسعى إلى التوسع لتشمل مبادراتها المدارس الحكومية ودول منطقة الخليج العربي.

Founded in 2013 by Jaser, Robotna is a youth-led initiative geared towards spreading knowledge of robotics and the relevant technology to underprivileged schoolchildren and refugees across the Kingdom. With the help of 20 experienced volunteers, Robotna has been able to provide over 100 children, both public school students and refugees, in the Aqaba and Tafila Governorates, with the methods for building and programming robots. Through its sessions, workshops, and competitions, Robotna encourages learning through interactive techniques, in addition to targeting social issues through role-play. Robotna's future goals entail providing paid courses to private schools, the proceeds of which will go to fund the program for the underprivileged, all the while promoting the wonders of robotics to all children.

بهدف نشر المعرفة والتوعية بالروبوتات والتكنولوجيا المتعلقة بها بين أطفال المدارس في المناطق الأقل حظاً والأطفال اللاجئين في جميع أنحاء المملكة، ارتأى جاسر إطلاق مبادرة «روبوتنا» في عام ٢٠١٣. وبمساعدة ٢٠ متطوعاً من ذوي الخبرة، استطاع جاسر من خلال مبادراته تعليم أكثر من ١٠٠ طفل من طلبة المدارس الحكومية واللاجئين في محافظتي العقبة والطفيلة، حول أساليب تصميم الروبوتات وبرمجتها. ومن خلال الدورات وورش العمل والمسابقات، يشجع جاسر على التعلم باستخدام الأساليب التفاعلية، بالإضافة إلى استهداف القضايا الاجتماعية من الروبوت. ويسعى جاسر في المستقبل إلى تنظيم دورات مدفوعة الأجر للمدارس الخاصة، تخصص عائداتها لتمويل تنفيذ البرنامج للفئات الأقل حظاً، وتعزيز الاهتمام بالروبوتات من قبل جميع الأطفال.

Jaser Al Harasees, 23

Robotna
Amman

جاسر الحراسيس، ٢٣
روبوتنا
عمّان



Laith Abu Taleb, 23

WARAGAMI

Amman

ليث أبو طالب، ٢٣
ورقامي
عمّان



Inspired by the paper-centric arts of origami and quilling, Laith launched WARAGAMI, a play on the words for paper, warag and kami, in Arabic and Japanese respectively. With the aim of developing active, creative minds and fine motor skills, WARAGAMI offers a collection of themed kits for paper-folding and quilling, with all the necessary tools, materials and bilingual guidebooks, catered to different ages and skill levels. Inclusion is of the utmost importance to Laith, an ideal which drove him to provide the guidebook in Braille for the visually impaired, in addition to developing tools to accommodate those with physical disabilities. The next step for WARAGAMI is their Support Refugees campaign, through which they hope to make kits available to refugees so that they may create sellable paper art.

مستلهماً من فنون طي وتشكيل الورق، أطلق ليث شركة «ورقامي»، المشتقة من كلمتي «ورق» بالعربية، و«قامي Gami» التي تعني ورق باليابانية. وبهدف تطوير العقول الإبداعية وصقل المهارات الحركية الدقيقة، تقدم «ورقامي» مجموعات متكاملة تتكوّن من ورق الأوريجامي المخصص للطّي والتشكيل، والأدوات اللازمة للتشكيل، وكتيّبات إرشادية باللغتين العربية والإنجليزية المصممة بما يتناسب مع مختلف الأعمار والمهارات. ولحرصه على تطبيق مبدأ الدمج، قام ليث بتطوير كتيّب إرشادي بلغة بريّل للأشخاص المكفوفين وضعاف البصر، كما طوّر مجموعة من الأدوات المصممة خصيصاً لتلائم الأشخاص ذوي الإعاقة الحركية. وتمثل الخطوة التالية بالنسبة لـ «ورقامي» في حملة «ادعم اللاجئين»، حيث يأمل ليث بتوزيع المجموعات الورقية على اللاجئين ليبتكروا فنونهم الورقية الخاصة ليتم بيعها والاستفادة منها.

Maysa's initiative, Little Paramedics, tackles a very specific and oft-overlooked problem: children's lack of awareness regarding safety, first aid, and emergency life-saving techniques. With the goal of helping children, ages 11-18, including those with Down syndrome and persons with disabilities, onto the path to being self-sufficient, independent adults and curtailing the preventable loss of life, Little Paramedics offers practical workshops on first aid, CPR and how to handle emergency situations. Within the next couple of years, Little Paramedics hopes to open its own certified first aid training academy, have training teams across all 12 governorates of Jordan, publish first aid books for children, and raise awareness about first aid through the Kingdom's national educational curriculum.

رأت ميساء مشكلة محددة ومهمشة إلى حد كبير في المجتمع وهي: نقص الوعي لدى الأطفال فيما يتعلق بالسلامة والإسعافات الأولية وإجراءات الطوارئ المنقذة للحياة. لهذا قررت إطلاق مبادرة «المسعف الصغير». ومن خلال ورش العمل، ساهمت ميساء في نشر الوعي والثقافة حول الإسعافات الأولية، وكيفية التعامل مع حالات الطوارئ بين الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ١١ و١٨ عاماً، بما يشمل أولئك الذين يعانون من متلازمة داون وذوي الإعاقة. وخلال الأعوام القليلة المقبلة، تأمل ميساء في تأسيس أكاديمية معتمدة للتدريب حول الإسعافات الأولية، وتشكيل فرق تدريب في جميع محافظات المملكة، وطباعة كتب حول الإسعافات الأولية للأطفال، بالإضافة إلى رفع مستوى الوعي بالإسعافات الأولية من خلال المناهج التعليمية الوطنية.

Maysa Al Zou'bi, 21

Little Paramedics

Jerash

ميساء الزعبي، ٢١
المسعف الصغير
جرش



Maisam Abu Sharar, 25 Shams Theatre Troupe Amman

ميسم أبو شرار، ٢٥
مدرسة وهج الشمس للفنون
المسرحية والفلكلورية
عمّان



Maisam and her team launched the Shams Theatre Troupe with the goal of increasing awareness about a wide range of issues relevant to Jordanian society, such as child marriage, celebratory gun-firing, terrorism and child abuse among others, through the art of theatre. With a focus on enhancing art and culture in the Kingdom, the group was licensed as a legal theatre troupe by the Ministry of Trade and Industry and has performed a total of 28 theatrical shows to date, with many more planned in the near future. Maisam's dream is to see her troupe build the first Jordanian theatre institute that will attract people from around the globe to be a part of the creative world of theatre.

أطلقت ميسم وفريقها «مدرسة وهج الشمس للفنون المسرحية والفلكلورية» بهدف زيادة الوعي حول مجموعة واسعة من القضايا المتعلقة بالمجتمع الأردني، مثل زواج القصر، وإطلاق العيارات النارية في المناسبات، والإرهاب، وإساءة معاملة الأطفال وغيرها من خلال فن المسرح. ومع التركيز على تعزيز الفن والثقافة في المملكة، تم ترخيص المجموعة كفريق مسرحي قانوني من قبل وزارة التجارة والصناعة، وتقديم ما مجموعه ٢٨ عرضاً مسرحياً حتى الآن، إلى جانب تحضير مجموعة أخرى من العروض المسرحية في المستقبل القريب. وتحلم ميسم أن ترى فريقها يؤسس أول معهد للمسرح في الأردن، والذي سيجذب الناس من جميع أنحاء العالم ليكونوا جزءاً من المسرح الإبداعي العالمي.

Mohammad first launched Wamda Media as a provider of advertising and social media marketing services before transforming it into what it is today: a platform dedicated to supporting local youth by offering training and employment opportunities as well as support for their creative initiatives, through media consultations and promotional services. Recently, Wamda has tasked itself with enriching Arabic online content by producing programs about raising cultural awareness as well as about social issues. Wamda hopes to grow its online portfolio and spotlight the skills and talents of local women and fresh graduates, in line with its goal of spreading knowledge and positive attitudes amongst its viewers.

أسس محمد «ومضة ميديا» كشركة متخصصة في مجال التسويق والخدمات الإعلامية عبر وسائل التواصل الاجتماعي، قبل أن تنمو وتصبح ما هي عليه الآن: منصة مسخرة لدعم الشباب المحلي. وتمنح منصة «ومضة ميديا» الشباب فرص التدريب والعمل، كما تدعم مبادراتهم الإبداعية من خلال تقديم الاستشارات الإعلامية والخدمات الترويجية. مؤخراً، بدأت الشركة بالتركيز على إثراء المحتوى العربي عبر الإنترنت من خلال إنتاج برامج ترفع الوعي الثقافي وتتناول العديد من القضايا الاجتماعية. وتأمل «ومضة ميديا» إلى إثراء محفظتها من المحتوى الإلكتروني وتبسيط الضوء على المواهب والمهارات التي تتحلى بها النساء المحليات والخريجون الجدد، بما يتماشى مع أهدافها لنشر المعرفة وبث الإيجابية بين الجمهور.

Mohammad Abu Salim, 31 Wamda Media Amman

محمد أبو سليم، ٣١
ومضة ميديا
عمّان



Mohammad Al Nashash, 24

Athar
Balqa

محمد النشاش، ٢٤
أثر
البلقاء



Designed and launched to solve a significant problem, Athar addresses the disconnect between underprivileged youth, namely refugees and orphans, from their surrounding society and community. By creating online communities of like-minded youth, regardless of their origins, Mohammad hopes to foster a culture of acceptance, tolerance, and peace among Athar subscribers through the shared content and experience it provides. Athar also organizes offline activities, using sports, culture, and art in an effort to connect participants in real life around shared interests. Athar's ultimate goal is to create a more unified society, where open-mindedness and inclusivity are hallmarks of engaged youth and their communities.

ضعف الاتصال والتواصل بين الشباب الأقل حظاً، خاصة اللاجئين والأيتام، والبيئات والمجتمعات المحيطة، هو ما دفع محمد لإطلاق منصة «أثر». فمن خلال إنشاء مجتمعات على الإنترنت للشباب الذين يتشاركون الميول نفسياً، بغض النظر عن أصولهم، عبر منصات التواصل الاجتماعي، تهدف منصة «أثر» إلى تعزيز ثقافة القبول والتسامح والسلام بين المشتركين من خلال المحتوى الذي تقدمه. وكجزء من المشروع، نظم محمد العديد من الأنشطة في مجالات الرياضة والثقافة والفنون بهدف ربط المستفيدين بالحياة الواقعية بعيداً عن العالم الافتراضي، كل حسب اهتماماته. وتتمثل الرسالة الرئيسية للمنصة في إنشاء مجتمع أكثر ترابطاً، يتمتع أفراده بثقافة الانفتاح وتقبل الآخر.

After an honorable end to his military career, Mohammad Al Sharif decided to turn his attention toward helping the civilian community by starting his initiative, the Be Happy Café, where a group of local youth volunteer to help the less fortunate and raise awareness about the concept of sustainable development. Handing out food parcels to underprivileged families on a weekly basis, in addition to aiding in the renovation of a local religious youth center and providing much-needed home appliances during the summer months to low-income families are among the initiative's most notable achievements to date. Mohammad and his team participated in the Arab Youth Summit, held in Morocco, in order to further increase the visibility of their initiative and the impact it is creating. In the future, Mohammad envisions expanding the Café into a full restaurant in order to support a larger segment of the local community.

بعد مسيرة مشرّفة في الخدمة العسكرية، قرّر محمد الشريف أن يحوّل انتباهه إلى مساعدة المجتمع المدني من خلال إطلاق مبادرته «قهوة السعادة» التي تطوّعت من خلالها مجموعة من الشباب المحلي لمساعدة الفئات الأقل حظاً. وزيادة الوعي حول مفهوم التنمية المستدامة. وكان من بين أبرز إنجازات هذا المشروع حتى الآن، توزيع طرود الخير على العائلات المحتاجة بشكل أسبوعي، بالإضافة إلى صيانة مركز إسلامي محلي للشباب، وتقديم الأجهزة المنزلية التي تحتاجها العائلات ذات الدخل المحدود بصورة ملّحة خلال أشهر الصيف. واصل مشروع «قهوة السعادة» مسيرته ليشارك في القمة العربية للشباب التي عقدت في المغرب، بهدف نشر الوعي إلى خارج حدود الأردن وتوسيع نطاق أثر المشروع. ويحمل المستقبل لمشروع «قهوة السعادة» الذي يعتمد مفهوم التطوّع أفقاً جيدة للتوسع والانتشار، إذ يتطلع محمد إلى افتتاح «مطعم السعادة» الذي يهدف إلى مساعدة فئة أكبر من أفراد المجتمع المحلي.

Mohammad Al Sharif, 28

Be Happy Café
Aqaba

محمد الشريف، ٢٨
قهوة السعادة
العقبة



Mohammad Sammour, 23

MedeArts
Irbid

محمد سمور، ٢٣
ميدي آرتس
إربد



MedeArts, established by Mohammad Sammour and Mustafa Sakran, is a project aimed at enhancing the role of culture and arts in Jordanian society in order to shed light on social issues and promote the spread of humanitarian principles. Based on the belief that art is one of the most important and influential paths to influencing real-life change, MedeArts has become a notable hub of art and culture in Irbid. Mohammad and Mustafa are currently focused on establishing their own learning center, where they will hold training sessions and workshops, in addition to finalizing an agreement with the UNDP to fund their third Youth Theater project, in partnership with the Art Theater Troupe.

أسس كل من محمد سمور ومصطفى السكران مشروع «ميدي آرتس» الذي يعمل على تعزيز دور الثقافة والفنون في المجتمع الأردني، بما يتيح الفرصة لتسليط الضوء على القضايا الاجتماعية وزيادة انتشار المبادئ الإنسانية. ومن منطلق الإيمان بأن الفن هو أحد أهم الطرق المؤثرة والمحفزة والتي تعمل على إحداث تغيير ملموس، فقد أصبح «ميدي آرتس» مركزاً مرموقاً للفن والثقافة في محافظة إربد. ويركز محمد ومصطفى حالياً على إنشاء مركز للتعليم يعقدان فيه دورات تدريبية وورش عمل، بالإضافة إلى وضع اللمسات الأخيرة على اتفاقية مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) لتمويل مشروعهما الثالث للمسرح الشبابي، بالشراكة مع فرقة مسرح الفن.

With an emphasis on social inclusion and community building, the Syrian Students Club, formed by Muthana and a group of his fellow Syrian students, started performing small acts of kindness by assisting the underprivileged in the local community. Muthana began with his college environment and spread the positive change from there, providing training and support, handing out donations and holding dinners and events for deprived and orphaned children. He also used his expertise in art therapy to help children with autism and disabilities and their mothers overcome obstacles. In the future, the Club wants to expand their field of work in order to positively influence the surrounding community and change the perception of marginalized groups for the better.

مع التركيز على الدمج الاجتماعي وبناء المجتمع، أنشأ مثنى ومجموعة من زملائه من الطلبة السوريين «نادي الطلبة السوريين»، حيث بدأوا بتقديم أعمال خيرية صغيرة، من خلال مساعدة الأفراد الأقل حظاً في المجتمع المحلي. كانت انطلاقاً مثنى من بيئته الجامعية ناشراً للتغيير الإيجابي من هناك، كما وفر التدريب والدعم اللازمين، وجمع التبرعات ونظم حفلات العشاء والفعاليات من أجل الأطفال المحرومين والأيتام. كذلك، استخدم مثنى خبرته في العلاج النفسي عن طريق الفن لمساعدة الأطفال ذوي التوحد والإعاقة وأمهاتهم وإلهامهم لتخطي التحديات. وفي المستقبل، يسعى النادي إلى توسيع نطاق عمله من أجل التأثير بشكل إيجابي على المجتمع المحيط، وتغيير وجهة النظر السائدة تجاه الفئات المهمشة نحو الأفضل.

Muthana Al Zoubi, 29
The Syrian Students Club
Irbid

مثنى الزعبي، ٢٩
نادي الطلبة السوريين
إربد



Osama Khalil, 21
The Design Family
Platform
Amman

أسامة خليل، ٢١
منصة عائلة التصميم
عمّان



With hopes of creating a home for designers to converge and pool experiences, while spreading awareness about the importance of interior design in creating a more beautiful world, Osama Khalil founded The Design Family Platform in January 2015. What started out as a series of awareness activities, later became a platform, which covers all areas of design, and is used as a means to provide simple, useful and relevant content in Arabic. The Design Family Platform, the first of its kind in Jordan, has held several workshops and activities, in collaboration with other local initiatives, with the aim of providing information and giving designers the opportunity to network with numerous influencers from various fields of design. The future of the platform sees expansions to neighboring countries and a more cohesive design community in the Kingdom.

حالماً بإنشاء مجتمع خاص بالمصممين للتقاء وتبادل الخبرات، فضلاً عن نشر الوعي حول الدور الجوهري للتصميم الداخلي في جعل العالم أكثر جمالاً، أسس أسامة منصة «عائلة التصميم» في العام ٢٠١٥. بدأ المشروع بسلسلة من الأنشطة التوعوية، ليتحول لاحقاً إلى منصة تغطي جميع مجالات التصميم، وتوفر محتوى بسيطاً ومفيداً باللغة العربية. وأقامت منصة «عائلة التصميم»، التي تعدّ الأولى من نوعها في الأردن، العديد من ورش العمل والأنشطة بالتعاون مع المبادرات المحلية الأخرى، بهدف توفير المعلومات ومنح المصممين فرصة التواصل مع العديد من المؤثرين في مختلف مجالات التصميم. ويسعى أسامة في المستقبل إلى التوسع بمنصته ليصل إلى الدول المجاورة، وجعل مجتمع التصميم في المملكة أكثر ترابطاً.

As its name suggests, the goal of Qais' 'Together for Gender Equality' initiative is to overcome the cultural restrictions and patriarchal norms that hinder young women's participation in day-to-day and political life. With a focus on the Governorate of Ma'an and the Northern Badia, the initiative is geared towards promoting female empowerment and equality in students by encouraging their participation in extracurricular programs and activities in schools, universities, and youth centers. Over 100 young women have participated to date in programs aimed at spreading awareness and training in community participation, networking, partnership building, personal and leadership skills, and political involvement, with hopes to greatly increase this number in the future and promote a culture of gender equality.

الرغبة الملحة في التغلب على القيود الثقافية والسلطة الذكورية التي تعرقل مشاركة الفتيات في الحياة اليومية والحياة السياسية في معان والبادية الشمالية هو ما دفع قيس إلى إطلاق مبادرة «معاً من أجل المساواة بين الجنسين»، بهدف تعزيز عملية تمكين الإناث ومساواتهن مع الذكور، من خلال الأنشطة اللامنهجية في المدارس والجامعات والمراكز الشبابية. وقد ساهم قيس في تمكين أكثر من ١٠٠ شابة حتى الآن عبر تشجيع مشاركتهن في البرامج الهادفة إلى نشر الوعي والتدريب على المشاركة المجتمعية، وإنشاء العلاقات، وإقامة الشراكات، وتنمية المهارات الشخصية والقيادية، وتشجيع المشاركة السياسية. ويتطلع قيس إلى زيادة هذا العدد بشكل أكبر في المستقبل وتعزيز ثقافة المساواة بين الجنسين.

Qais Al Sawalqa, 22
Together for Gender
Equality
Ma'an

قيس السوالقة، ٢٢
معاً من أجل المساواة بين الجنسين
معان



Qusai Abu Shnab, 20
Sdeq Co.
Amman

قصي أبو شنب، ٢٠
صديق
عمّان



Qusai is passionate about creating quality opportunities for children to learn using the latest technology, while making the time parents spend with their children productive and entertaining at the same time. Driven by that passion, Qusai, with three other team members, founded Sdeq Co., an emerging Jordanian company, determined to create and nurture lifelong learners by helping parents and educators alike participate in enrichment activities through their mobile application, developed by a team of specialists, to enhance the child learning experience, suited for different setups and times of the day. The application is currently under-development, but a range of advisory services and training programs are already being provided. With 200 children having benefited so far, Sdeq Co. hopes to continue growing to further its research and development process, train volunteers and reach as many youngsters as possible.

حماس قصي لتوفير فرص تعليمية للأطفال باستخدام التكنولوجيا الحديثة بمساعدة ذويهم، ضمن أجواء ممتعة ومثمرة في الوقت ذاته، كان الدافع الأساسي له ولشركائه الثلاثة لتأسيس «صديق»، وهي شركة أردنية ناشئة تقدم تجربة تعليمية متميزة للأطفال عبر تطبيق خاص بالهواتف الذكية، قيد التطوير حالياً، فضلاً عن توفيرها مجموعة من الخدمات الاستشارية والبرامج التدريبية للأطفال. يسعى قصي وشركاؤه إلى تحقيق مبدأ التعلم طوال الحياة، من خلال مساعدة الآباء والمربين على حد سواء للمشاركة في النشاطات الإثرائية التي قام بتطويرها فريق من المختصين، بهدف تعزيز التجربة التعليمية للطفل في أي وقت وفي كل مكان. ومع تقديم خدماتهم لمئتي طفل وطفلة حتى الآن، فإن قصي وشركاه يأملون في مواصلة نمو الشركة من أجل تعزيز عملية البحث والتطوير، وتدريب المتطوعين، الوصول إلى أكبر عدد ممكن من الشباب.

The #Balesh_Ebd3 initiative was founded as a collaboration between Saleh, a passionate youth trainer, and Ziad Barouni, an experienced entrepreneur, in order to maximize the potential of youth in underprivileged areas by honing their skills and inspiring them to start creating innovative projects of their own. Nine governorates have been covered in record time, with 450 youths between the ages of 15 and 22 having had attended the numerous four-hour workshops held so far. The future objectives on the initiative's ambitious agenda are to create customized, locally relevant content for entrepreneurs in Jordan and reach 8,000 young entrepreneurs across Jordan within the next two years and 1,000 youths by the end of 2017.

تعزيز إمكانيات الشباب في المناطق الأقل حظاً، وشحذ مهاراتهم، وإلهامهم، وتدريبهم للبدء في إنشاء مشاريع مبتكرة خاصة بهم، كان الهدف وراء تأسيس مبادرة #بلش_أبدع من قبل الشاب الشغوف صالح، بالتعاون مع رائد الأعمال والمدرب صاحب الخبرة الطويلة، زياد باروني. في وقت قياسي، نجحت المبادرة في الوصول إلى تسع محافظات في المملكة، حيث شارك ٤٥٠ شاباً وشابة تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ٢٢ عاماً في العديد من جلسات العمل التي أقيمت حتى الآن. وتسعى المبادرة إلى إنشاء محتوى مناسب وملائم محلياً لرواد الأعمال في الأردن، إلى جانب الوصول إلى ٨ آلاف رائد أعمال شاب في مختلف أنحاء المملكة خلال العامين القادمين، وألف شاب وشابة بحلول نهاية عام ٢٠١٧.

Saleh Al Hanash, 29
#Balesh_Ebd3
Amman

صالح الحنش، ٢٩
#بلش_أبدع
عمّان



Sana'a Al Da'amseh, 29

The Gift of Giving Association

Madaba

سنا الدعامسة، ٢٩
جمعية وسام العطاء
مادبا



Sana'a founded The Gift of Giving Association with the goal of developing sustainable social solidarity projects, spreading a culture of humanitarian volunteerism in the Kingdom and training youth and developing their skills, with particular attention to marginalized groups, especially those with disabilities. The Association has various initiatives in place; art therapy for children with disabilities, a senior citizens care initiative as well as one for home-nursing. The Gift of Giving Association's future plans include reaching a larger number of students with disabilities and integrating them into mainstream schools and providing further support to these marginalized groups.

انطلاقاً من إيمانها بأهمية وجود مشاريع الدمج الاجتماعي المستدامة في المملكة، أسست سنا «جمعية وسام العطاء» بهدف نشر ثقافة التطوع الإنساني، وتدريب الشباب وتنمية مهاراتهم مع إيلاء اهتمام خاص بالفئات المهمشة، وخصوصاً الأشخاص ذوي الإعاقة. وتقوم سنا من خلال الجمعية بتنفيذ مجموعة من المبادرات المختلفة، بما في ذلك المبادرة الفنية العلاجية للأطفال ذوي الإعاقة، ومبادرة رعاية كبار السن، ومبادرة أخرى خاصة بالرعاية المنزلية. وتسعى سنا في المستقبل إلى الوصول لعدد أكبر من الطلبة من ذوي الإعاقة، ودمجهم في المدارس العادية وتوفير المزيد من الدعم لهذه الفئات المهمشة.

'Behemetnta Hanzyenha' translates to 'with our resolve, we can make it beautiful, and with these two short, succinct words Tasneem's creative initiative was born. Built from the ground up as a result of her tireless dedication, Behemetnta Hanzyenha is a social, youth-led initiative supported by a network of 70 active young volunteers at the ActionAid community center in Zarqa, tasked with beautifying their hometown and spreading a sense of community and volunteerism. The volunteers have already beautified and decorated the center and have started expanding their efforts into the surrounding neighborhood. Having already secured a sponsorship from National Paints, Tasneem's dream is to make her whole city beautiful, starting with underprivileged neighborhoods and refugee camps and eventually reaching out to encompass public spaces, thus instilling pride in the city's residents.

توّجت تسنيم تفانيها الدؤوب وحبها للعمل بإنشاء مبادرة «بهمتنا حنزيّنها»، وهي مبادرة اجتماعية يقودها الشباب، وتدعمها شبكة من ٧٠ متطوعاً من الشباب النشطين في مركز «أكشن إيد» المجتمعي في الزرقاء، بهدف تجميل مسقط رأسهم ونشر مفهوم العمل الجماعي والتطوعي. وقام المتطوعون بتجميل المركز وتزيينه، وانتقلوا إلى الحي المحيط به. وبعد أن حصلت على رعاية من «دهانات ناشيونال»، تطمح تسنيم إلى جعل مدينتها جميلة بأكملها، بدءاً من الأحياء الأقل حظاً ومخيمات اللاجئين، ووصولاً إلى الأماكن العامة، لتبث شعوراً بالفخر والاعتزاز بين سكان المدينة.

Tasneem Ali, 25

Behemetnta Hanzyenha

Zarqa

تسنيم علي، ٢٥
بهمتنا حنزيّنها
الزرقاء



Zaid Al Nsour, 29
Jordan Training and
Development
Amman

زيد النسور، ٢٩
الشركة الأردنية للتدريب والتطوير
عمّان



Founded on Zaid's belief that the diverse population in Jordan can reach its full potential, Jordan Training and Development was established in 2015, in cooperation with the Norwegian Refugee Council and funded by UNHCR. It is an independent, local, non-profit organization run and orchestrated by young, passionate professionals who believe in their civic responsibility towards marginalized communities. By linking the Company's beneficiaries with quality resources and opportunities while allowing them to take charge of their futures through sustainable and profitable careers, namely in humanitarian fields, Zaid hopes to see Jordan's workforce, be universally characterized as driven, highly-skilled and suffused with talent, regardless of gender or nationality.

مدفوعاً بإيمانه بإمكانية وصول أفراد المجتمع الأردني من مختلف فئاتهم إلى كامل طاقاتهم وإمكاناتهم، أسس زيد «الشركة الأردنية للتدريب والتطوير» في العام ٢٠١٥، بالتعاون والشرابة مع المجلس النرويجي للاجئين، وبتمويل من المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وهي شركة مستقلة وطنية غير ربحية يديرها مجموعة من الشباب الشغوفين الذين يؤمنون بمسؤوليتهم المدنية تجاه المجتمعات المهمشة. ومن خلال ربط المستفيدين بالمزيد من الموارد والفرص، مع السماح لهم بتولي زمام مستقبلهم من خلال الوظائف المستدامة والمربحة، وخاصة في المجالات الإنسانية، يأمل زيد بأن تحتل القوى العاملة الأردنية مكانة متميزة على الصعيد العالمي، نظراً لما يتمتع به أفرادها من المهارات العالية والمواهب الفريدة، بغض النظر عن الجنس أو الجنسية.

Zaid launched SanadyMe to address the critical need medical patients have for social support, given how it can positively affect health outcomes. An interactive, Arabic platform that provides a safe, supportive space for patients and their families, SanadyMe allows patients to share their experiences with fellow patients so that they can support each other psychologically, in the strictest confidence. SanadyMe also provides several helpful services that allow patients to follow the progression of their illness, track medication, and build a patient profile, which can provide health care professionals with a better understanding of each patient and their needs. Having already reached over 100 patients to date, the goal is to grow exponentially in years to come and help more patients get the support they need to heal.

إدراكاً منه لحاجة المرضى الملحة للحصول على الدعم الاجتماعي ومدى تأثير هذا الأمر إيجابياً على صحتهم، أطلق زيد «سندي لدعم المرضى»، وهي منصة تفاعلية باللغة العربية تهدف إلى توفير بيئة آمنة للمرضى وعائلاتهم، من خلال السماح لهم بتبادل الخبرات مع المرضى الآخرين لدعم بعضهم البعض نفسياً، مع ضمان الحفاظ على خصوصية كل منهم. وتوفر منصة «سندي لدعم المرضى» العديد من الخدمات المميزة التي تسمح للمرضى بتتبع تطور المرض لديهم، والأدوية التي يقومون بأخذها، وبناء ملفات خاصة بهم، بما يضمن حصول المختصين على المعلومات الكاملة عن حالة كل منهم. وعقب الوصول إلى أكثر من ١٠٠ مريض حتى الآن، فإن زيد يأمل بأن تحقق المنصة نمواً مضاعفاً في الأعوام المقبلة، بالإضافة إلى مساعدة المزيد من المرضى في الحصول على الدعم الذي يحتاجون إليه للتعافي.

Zaid Rababa, 28
SanadyMe
Amman

زيد ربابة، ٢٨
سندي لدعم المرضى
عمّان





SPECIAL THANKS

SELECTION COMMITTEE

لجنة التحكيم

- Dr. Abdel Raheem Abul Basal – Queen Rania Center for Entrepreneurship
- Dr. Abdul Ghafoor Al Saidi – Princess Sumaya University for Technology
- Dr. Ashraf Bany Mohammad – Jordan University
- Mr. Ayad Al Ashram – Int@j
- Mr. Che Lee – US Embassy
- Ms. Dina Shawar – Silicon Badia
- Ms. Dina Shoman – InherQuests
- Mr. Emile Qubaisi – Silicon Badia
- Mr. Faisal Haqqi – Oasis500
- Ms. Francesca Ciriacci Sawalha – IREX
- Ms. Ghada Sawalha – Jordan Ahli Bank
- Mr. Ghassan Mouasher – Jordan Ahli Bank
- Ms. Haya Shoubailat – Edvise ME
- Mr. Ibrahim Odeh – University of Columbia
- Mr. Jakob Strom – Embassy of Sweden
- Ms. Jumana Al Ghuneimat – Al Ghad News
- Ms. Jumana Twal – Bidaya Corporate Communications
- Ms. Kala Carruthers Azar – US Embassy
- Ms. Lina Attel – The National Centre for Culture and Arts
- Dr. Loay Al-Assaf – Ministry of Social Development
- Ms. Mais Al Daoud – Crown Prince Foundation
- Mr. Mazen Al Qassem – British Council
- Mr. Mohammad Soub – National for Employment and Training
- Mr. Mohammed Jinini – CISCO
- Ms. Natalie Batshon – ABT
- Ms. Nour Ajlouni – BADIR Fellow
- Ms. Nour Al Saeed – Crown Prince Foundation
- Mr. Omar Hamarneh – iPark
- Mr. Raed Al Madanat – Beyond Excellence
- Ms. Rasha Barakat – Zain Jordan
- Ms. Raya Al Omari – Oasis500
- Ms. Saba Yassin – USAID CIS
- Mr. Saddam Khawaldeh – BADIR Fellow
- Ms. Siraj Haddadin – BADIR Fellow
- Mr. Tareq Hammad – Jordan River Foundation
- Ms. Thanaa Khasawneh – Mowgli Foundation
- Ms. Valentina Qassisieh – Shoman Foundation
- Ms. Zeina Nimri – United Religious Initiative

- السيد عبدالرحيم أبو البصل – مركز الملكة رانيا للريادة
- د. عبدالغفور الصعدي – جامعة الأميرة سمية للتكنولوجيا
- د. أشرف بني محمد – الجامعة الأردنية
- السيد إياد الأشرم – جمعية شركات تقنية المعلومات والاتصالات «انتاج»
- السيد تشي لي – سفارة الولايات المتحدة الأمريكية
- السيدة دينا شاور – سيليكون بادية
- السيدة دينا شومان – إنهيركويسستس (InherQuests)
- السيد إميل قبيسي – سيليكون بادية
- السيد فيصل حقي – أويسس.وه
- السيدة فرانشيسكا سيرياسو صالحة – مشروع تدعيم الإعلام في الأردن (آيركس)
- السيدة غادة صالحة – البنك الأهلي الأردني
- السيد غسان المعشر – البنك الأهلي الأردني
- السيدة هيا شبيلات – إدفايس مي (Edvise Me)
- السيد إبراهيم عوده – جامعة كولومبيا
- السيد جاكوب ستروم – السفارة السويدية
- السيدة جمانة غنيمات – صحيفة الغد
- السيدة جمانة الطوال – بداية للاستشارات الإعلامية والاتصالات المؤسسية
- السيدة كالا كاروثيرس عازر – سفارة الولايات المتحدة
- السيدة لينا التل – المركز الوطني للثقافة والفنون
- د. لؤي العساف – وزارة التنمية الاجتماعية
- السيدة ميس الداود – مؤسسة ولي العهد
- السيد مازن القاسم – المجلس الثقافي البريطاني
- السيد محمد الصعوب – الوطنية للتشغيل والتدريب
- السيد محمد الجيني – شركة «سيسكو»
- السيدة ناتالي بطشون – ABT
- الأنسة نور العجلوني – زميلة بادر
- السيدة نور السعيد – مؤسسة ولي العهد
- السيد عمر حمارة – حاضنة الأعمال التكنولوجية (آي بارك)
- السيد رائد المدانات – بيوند إكسيلانس
- السيدة رشا بركات – زين الأردن
- السيدة راية العمري – أويسس.وه
- السيد صدام خوالدة – زميل بادر
- السيدة صبا ياسين – برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني
- السيدة سراج حدادين – زميلة بادر
- السيد طارق حماد – مؤسسة نهر الأردن
- السيدة ثناء خصاونة – مؤسسة ماوغلي
- السيدة فالانتينا قسيسية – مؤسسة عبد الحميد شومان
- السيدة زينا النمري – المبادرة المتحدة للاديان

FRIENDS OF BADIR

- Al Ahli Bank
- Al Ghad Newspaper
- Al Quds College
- Al Raya Group
- Amideast
- Beyond Excellence
- Bidaya Corporate Communications
- British Council
- Columbia University Middle East Research Center
- Crown Prince Foundation
- Development and Employment Fund
- Embassy of Sweden
- Int@j
- Jordan River Foundation
- Microsoft
- Ministry of Social Development
- Ministry of Youth
- Modern Media
- Mowgli Foundation
- Nakhweh
- National for Employment and Training
- Nuqul Foundation
- Oasis500
- Queen Rania Centre for Entrepreneurship (QRCE)
- Ro'ya TV
- The National Centre for Culture and Arts
- The University of Jordan
- US Embassy
- Zain Jordan

أصدقاء «بادر»

- البنك الأهلي
- صحيفة الغد
- كلية القدس
- مجموعة الراية
- إمديست الأردن
- بيوند إكسيلانس (Beyond Excellence)
- بداية للاستشارات الإعلامية والاتصالات المؤسسية
- المجلس الثقافي البريطاني
- مركز كولومبيا لأبحاث الشرق الأوسط
- مؤسسة ولي العهد
- صندوق التنمية والتشغيل
- السفارة السويدية
- جمعية شركات تقنية المعلومات والاتصالات «إنتاج»
- مؤسسة نهر الأردن
- مايكروسوفت
- وزارة التنمية الاجتماعية
- وزارة الشباب
- موديرن ميديا (Modern Media)
- مؤسسة ماوغلي (Mowgli Foundation)
- نخوة
- الوطنية للتشغيل والتدريب
- مؤسسة إيليا نقل
- أويسس 500
- مركز الملكة رانيا للريادة
- تلفزيون رؤيا
- المركز الوطني للثقافة والفنون
- الجامعة الأردنية
- السفارة الأمريكية
- زين الأردن

Supported By:



international
youth
foundation®



بدعم من:



زمالة "بادر ٢٠١٧" ممولة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID)، وهي ضمن مشروع "USAID" لدعم مبادرات المجتمع المدني الذي تنفذه "FHI 360".
BADIR 2017 Fellowship is funded by the United States Agency for International Development (USAID) through a grant from the USAID Civic Initiatives Support Program implemented by FHI 360.



T: +962 6 585 5506

F: +962 6 585 6506

info@badir.jo

www.badir.jo